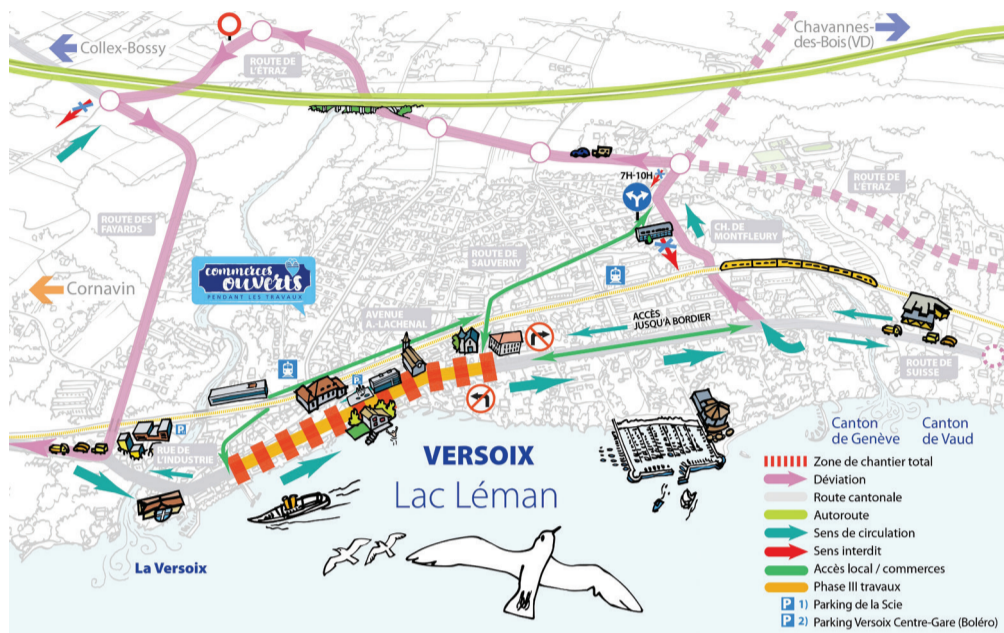


## Travaux

## DÉVIATION PRINCIPALE PAR LA ROUTE DE L'ETRAZ DÈS LE LUNDI 2 MARS POUR UNE DURÉE DE 4 MOIS

Afin de pouvoir finaliser les travaux d'aménagement au carrefour entre les routes de Suisse et de Sauvigny en lien avec la dernière étape de la requalification de la route de Suisse, l'Etat de Genève, en collaboration avec la ville de Versoix, met en place de nouvelles mesures de circulation dès le 2 mars 2020.



Il est recommandé aux véhicules en provenance du canton de Vaud se déplaçant en direction de Genève de suivre la grande déviation, en empruntant le chemin de Montfleury, la route de l'Etraz puis la route des Fayards dès le 2 mars pour une durée estimée à 4 mois.

**La route de Sauvigny est accessible uniquement dans le sens descendant**

En effet, depuis la route de Suisse, il sera interdit de remonter la route de Sauvigny aussi bien pour les véhicules en provenance du canton de Vaud que pour ceux venant de Genève.

Une boucle de rebroussement sera créée dans le parking de la Place Bordier afin de permettre aux véhicules de reprendre cet itinéraire.

Pour rappel, le tronçon routier compris entre la rue de l'Industrie et la route de Sauvigny est maintenu en sens unique dans le sens Genève - Vaud et la vitesse est limitée à 30 km/h.

Afin de permettre une meilleure répartition du trafic, le chemin de Montfleury reste en sens unique en direction de la route de l'Etraz.

Malgré l'emprise des travaux sur ce tronçon de la route de Suisse, les commerces versoisiens sont ouverts et accessibles.

### Pour plus d'informations

GE- Transports  
022 546 87 00  
avisdetravaux.ge.ch  
routedesuisse@versoix.ch

## Infrastructures communales

## UN NOUVEAU RESTAURANT SCOLAIRE AU CŒUR DE VERSOIX

Sorti de terre dans le cadre du projet de rénovation et d'agrandissement du site de Bon-Séjour, le nouveau restaurant scolaire de Versoix, mis en service partiellement le 17 février, permet de répondre à la demande croissante de repas (6 à 8% par année – moyenne cantonale). Le réfectoire peut accueillir une centaine de personnes par service.

L'intégration de ce nouveau bâtiment a été pensée pour assurer un contraste contemporain face aux éléments architecturaux existants avec une structure des murs et de la toiture en béton.

Pour permettre le cheminement des enfants, le restaurant scolaire possède une volumétrie indépendante intégrant une liaison sécurisée et dissociée de la route de Sauvigny entre le préau et l'entrée de l'école.

La façade est mise en valeur grâce à l'abaissement des niveaux du sol et à de longues et hautes fenêtres qui



garantissent une grande luminosité intérieure. En cas de fort ensoleillement, des stores en toile prennent le relais.

La cuisine a été conçue de façon fonctionnelle ; une première partie permet de réchauffer les plats et d'organiser le service alors que la seconde est équipée pour prendre en charge la vaisselle utilisée.

## Vie politique

## ELECTIONS COMMUNALES: LE DÉBAT PUBLIC

Dans le cadre des élections communales, un débat public s'est tenu mercredi 19 février à la salle communale Lachenal. Les candidats au Conseil municipal ont débattu autour de quatre thématiques ; mobilité, urbanisme, urgence climatique et vie locale et associative. Les cinq candidats au Conseil administratif ont ensuite échangé sur les finances et la gestion communale ainsi que sur le développement durable.

Vidéo disponible sur [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch) > vie politique > élections communales 2020



Les cinq candidats au Conseil administratif: Jolanka Tchamkerten, Ornella Enhas, Cédric Lambert, Gilles Chappatte et Jean-Marc Leiser.

## LE PONT DE LA VERSOIX ACCUEILLE LE TROISIÈME ÉCRAN LED DE LA COMMUNE

Après le carrefour de Montfleury et la route de l'Etraz, c'est au tour du pont de la Versoix d'accueillir un écran Led. Depuis début 2019, ces panneaux à messages variables renforcent la communication de l'administration et des associations versoisiennes.



## DÉSFFECTATION DES LIGNES H - I ET J DU CIMETIÈRE

Les familles dont des parents ont été inhumés au cimetière de Versoix, lignes H - I et J en 1999 ou antérieurement, ainsi que celles possédant des concessions arrivées à terme en 2019, sont informées de leur échéance.

Les personnes désirant renouveler une concession sont priées d'adresser une demande écrite d'ici au **30 avril 2020** à : Mairie de Versoix, Service du cimetière, case postale 107, 1290 Versoix

Passé ce délai, la Commune procédera à la désaffectation des sépultures et disposera des emplacements selon ses besoins.

## REVITALISATION ÉCOLOGIQUE À VERSOIX

Jusqu'au mois d'avril, Swissgrid (Société nationale responsable du réseau de transport de l'électricité), en étroite collaboration avec l'Etat de Genève, réalise des travaux de maintenance dans les Bois de Versoix sur un tronçon de 700 mètres de la ligne Foretaille – Romanel.



## LES SERVICES COMMUNAUX CONSOLIDENT LES CONVENTIONS DE PRÊT À USAGE

Le service Gérance et Ecoles a entrepris un travail d'édition des conventions de mise à disposition de locaux communaux au profit des associations et des fondations versoisiennes à but non lucratif et assurant des tâches d'intérêt public.

L'objectif de cette mise en œuvre est, d'une part, de valoriser les prestations de l'Administration communale et, d'autre part, d'offrir une vision claire sur les avantages fournis aux associations, en vue d'améliorer l'équité de traitement des nombreux partenaires associatifs présents sur la commune.

## ÉVÈNEMENT

### FESTICHOC - SAMEDI 28 ET DIMANCHE 29 MARS

À l'occasion de cette 16<sup>e</sup> édition, 34 artisans chocolatiers venus de toute la Suisse vous proposeront leurs fabuleuses créations chocolatées dans le salon des Artisans, sous plus de 2000m<sup>2</sup> de tente. Venez découvrir leurs délicieux produits signatures et déguster de belles nouveautés plus originales les unes que les autres.

Le festival, dont l'entrée est libre, vous proposera notamment de nombreuses animations gratuites sur le thème merveilleux du chocolat et les stands de restauration tenus par les associations locales vous sustenteront durant ces deux jours de fête.

Entre amis, en famille, en amoureux ou seul(e), venez partager un moment de gourmandise et d'échanges dans une ambiance festive.

Où : Espace Lachenal, plus d'informations et programme sur le site web de Festichoc



## AGENDA

**29>02>2020 - 10h45**  
10h30 - séance d'information  
«Élections communales»  
Galerie du Boléro

**17h - Conférence et table ronde**  
«Les Jeux sont Faits»  
En partenariat avec la Ludothèque  
Galerie du Boléro, entrée libre

**04>03>2020 - 11h et 15h**  
«Histoires à partager»  
Lecture d'albums par les  
bibliothécaires - dès 5 ans  
Bibliothèque du Boléro

**07 et 25>03>2020 - 10h**  
«Bébé Bouquine!»  
Accueil des tout-petits en famille  
Entrée libre, Bibliothèque du Boléro

**07>03>2020 - 16h30**  
«Les Vies de Marie Curie»  
Animé par Fiami, tous publics,  
dès 7 ans. Entrée libre, selon les  
places disponibles  
Bibliothèque du Boléro

**09>03>2020 - 20h00**  
Séance du Conseil municipal  
Maison du Charron

**11>03>2020 - 16h30**  
«Petits contes à la Bibliothèque»  
Entrée libre dans la mesure des  
places disponibles (âge : 2-4 ans)  
Bibliothèque du Boléro

**15>03>2020 - 17h**  
«Le Petit Prince»  
Pièce de théâtre, Cie du Bonheur Vert  
Public familial, entrée libre, dans la  
mesure des places disponibles  
Galerie du Boléro

**18>03>2020 - 19h**  
Concert de printemps de l'École  
Croqu'Notes  
Entrée libre dans la mesure des  
places disponibles, Galerie du Boléro

**21>03>2020 - 13h30/15h/16h30**  
Auditions publiques de l'École  
Croqu'Notes  
Entrée libre, Galerie du Boléro

**22>03>2020 - 17h**  
Concert du dimanche  
Dominika Szlezzynger  
Entrée libre (portes à 16h30) dans la  
mesure des places disponibles  
Galerie du Boléro

**27>03>2020 - 16h30**  
«Bricolage du poisson d'avril»  
De 4 à 8 ans, entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**DU 28>03 AU 29>03>2020**  
Festichoc  
Espace Lachenal

**DU 03>04 AU 26>04>2020**  
Exposition «Éternel Fabergé»  
Des œufs de légende  
Hall du Boléro, 7/7, 8h>22h.

## EXPOSITIONS

**03>04>2020 «ÉTERNEL FABERGÉ»  
DES ŒUFS D'EXCEPTION**  
*Hommage à Carl Fabergé (1846-1920)*  
**Vernissage et conférence : vendredi 3 avril à 18h30**  
Histoire et mystères des œufs de Fabergé par  
Bernard Ivaldi, président de la Fondation Igor Carl Fabergé.  
C'est à Saint-Petersbourg qu'est fondée en 1842 la  
Maison Fabergé par Gustave Fabergé. L'entreprise  
est reprise en 1872 par un de ses fils, Pierre Karl  
(Agathon lui, rejoindra la maison en 1882) et en  
l'espace de 10 ans, Pierre Karl hisse la Maison de  
joaillerie au plus haut niveau, attirant l'attention du  
tsar de Russie Alexandre III durant une exposition.



C'est en proposant à Alexandre III de lui confectionner un œuf de Pâques original que les Œufs de Fabergé sont nés. Chaque année, un œuf sera donc créé puis livré au Palais la veille de Pâques, afin que le tsar l'offre à la tsarine. Cette tradition s'étendra également sous Nicolas II, jusqu'à la saisie de la Maison Fabergé par les Bolchéviques durant la Révolution d'Octobre en 1917. Pierre-Karl Fabergé continuera d'œuvrer en tant que joaillier jusqu'à son décès à Lausanne, le 24 septembre 1920. Exposition jusqu'au 26 avril, Hall du Boléro, 7/7, 8h-23h.

**JUSQU'AU 22>03>2020**  
«Consuelo et Antoine de Saint Exupéry :  
histoires et objets d'une vie».  
Mardi > dimanche, de 15h à 18h, Galerie du Boléro

## BIBLIOTHÈQUE

**11>03>2020 - 16h30 «PETITS CONTES»**  
Mercredi 11 mars, la Bibliothèque du Boléro vous propose de venir assister à l'animation «Petits Contes». Pour enfants de 2 à 4 ans, animé par Anne Volery. Entrée libre, selon places disponibles  
Bibliothèque du Boléro

## CONCERTS



**18>03>2020 - 19h CONCERT DE PRINTEMPS**  
L'école de musique Croqu'Notes vous propose son concert de printemps, le mercredi 18 mars à 19h. Entrée libre dans la mesure des places disponibles. Galerie du Boléro  
**22>03>2020 - 17h CONCERT DU DIMANCHE**  
La pianiste Dominika Szlezzynger vous proposera Mozart, Scarlatti et Chopin. Entrée libre dans la mesure des places disponibles. Galerie du Boléro

## SPECTACLE

**15>03>2020 - 17h «LE PETIT PRINCE»**  
Théâtre, Cie le Bonheur Vert



En 2016, on fêtait le 70<sup>e</sup> anniversaire de la parution en France du *Petit Prince*, vendu à 145 millions d'exemplaires dans le monde (2013).

Ce Prince de notre esprit reste libre, prêt à s'envoler, sans jamais se contenter de réponses toutes faites. Deux narratrices, autour d'un coffre aux trésors, redécouvrent l'envie de créer une histoire à partir d'un rien, un avion en bois, quelques chapeaux. Ce texte emblématique parle du destin des Hommes. La complicité entre l'aviateur et le Petit Prince naît des regards, des sourires, ainsi que de l'apprentissage de ce lien entre une enfance éternelle et préservée et un rêveur perdu dans le désert. Entrée libre dans la mesure des places disponibles  
Âge conseillé par la Compagnie : 7 ans  
Galerie du Boléro

## ET ENCORE...

**21>03>2020 AUDITIONS CROQU'NOTES**  
Samedi 21 mars, venez assister aux auditions publiques de l'école de musique Croqu'Notes ! Horaires : 13h30 - 15h - 16h30  
Entrée libre dans la mesure des places disponibles  
Galerie du Boléro